

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Phibo Industries, A.Z. Nieuwe Pontstraat 23, 9600 Ronse, Belgio

Tutte le nostre transazioni sono soggette alle condizioni generali di vendita riportate di seguito, salvo diversi accordi scritti nelle nostre condizioni particolari di vendita o nelle conferme d'ordine. Le condizioni generali di vendita costituiscono parte integrante dei nostri preventivi. Tutte le altre condizioni, indicate in lettere o buoni d'ordine dei clienti, saranno considerate nulle e prive di qualsiasi valore, qualora tali deroghe non siano state da noi accettate in modo espresso e per iscritto.

1. Offerta

I nostri preventivi sono senza impegno e validi salvo venduto o salvo disponibilità sufficiente a magazzino. Tutti i prezzi indicati nei nostri preventivi si intendono IVA esclusa, materiale franco partenza nostre officine di Ronse, salvo diversa indicazione specifica nelle nostre condizioni particolari di vendita.

In generale i nostri prezzi restano validi per un periodo di 1 mese, trascorso il quale ci riserviamo il diritto di rivederli, se del caso, senza preavviso. Con ogni ordine l'acquirente si impegna a non rifiutare i prezzi applicabili al momento della consegna. Possiamo inoltre modificare senza preavviso le specifiche dei nostri prodotti in funzione della nostra fabbricazione e/o di nuove direttive imposte dalle normative in vigore.

2. Accettazione dell'ordine

Gli ordini sono definitivi e comportano un impegno irrevocabile dell'acquirente, salvo che comunichiamo per iscritto all'acquirente il nostro rifiuto o la nostra riserva entro 30 giorni dal ricevimento del buono d'ordine. Con ciò decade tutta la corrispondenza precedente. Tale rifiuto o tale riserva non dà in alcun caso all'acquirente diritto ad alcun risarcimento.

Eventuali impegni assunti dai nostri rappresentanti e agenti al di fuori delle presenti condizioni generali di vendita ci vincolano solo dopo nostra accettazione espressa. In generale la nostra impresa è vincolata solo dalla conferma scritta, indipendentemente dall'eventuale ricevimento dell'acconto.

In caso di annullamento dell'ordine da parte del cliente o di rifiuto dell'acquirente di accettare la consegna, o ancora in caso di ritardo nel pagamento, la nostra società si riserva il diritto di agire in giudizio per l'esecuzione del contratto o di chiederne la risoluzione, se da noi ritenuto opportuno. In quest'ultimo caso l'acquirente riconosce che il risarcimento dovuto al venditore non sarà inferiore a 1/3 del prezzo concordato nel contratto, IVA esclusa, maggiorato delle spese di progettazione e di gestione della pratica.

3. Consegna

a) Termini: le nostre offerte di prezzo e conferme d'ordine indicano il termine entro il quale il materiale deve essere consegnato, a decorrere dalla data di ricevimento della rata pagabile all'ordine e dalla data in cui l'acquirente ci fornisce tutte le informazioni e tutti i documenti necessari all'esecuzione dell'ordine. Ogni ritardo comporterà uno slittamento proporzionale del termine di consegna contrattuale relativo alla realizzazione dell'ordine.

Anche i termini di consegna stabiliti nel preventivo o nella conferma d'ordine non sono vincolanti e sono indicati solo a titolo orientativo, cosicché, in deroga agli artt. 1610 e 1611 del codice civile belga (burgerlijk wetboek), un eventuale ritardo non dà in alcun caso all'acquirente diritto ad alcun risarcimento.

Le parti concordano tuttavia che questo termine può essere prorogato al massimo di 60 giorni. Ogni ulteriore ritardo dà luogo a un nuovo accordo contrattuale con, eventualmente, un adeguamento del prezzo o una modifica delle modalità finanziarie iniziali. Se non è possibile raggiungere un nuovo accordo, ci riserviamo il diritto di rifiutare questo nuovo rinvio della consegna.

In ogni caso la consegna può essere effettuata entro il termine stabilito solo se l'acquirente ha adempiuto ai propri obblighi nei confronti del venditore, di qualunque natura essi siano.

b) Forza maggiore: il venditore è esonerato da ogni responsabilità in caso di forza maggiore, incidenti, guerra, scioperi generali o particolari, serrata, sommosse, attentati, incendio totale o parziale dello stabilimento del venditore. Si riserva il diritto di:

1°. Prorogare il termine di esecuzione del contratto per tutta la durata della forza maggiore o delle circostanze sopra indicate.

2°. Risolvere il contratto senza alcun risarcimento qualora il ritardo così causato superi i 60 giorni.

c) Accettazione: l'accettazione del materiale avviene presso le nostre officine. I reclami relativi a vizi apparenti e alla conformità del materiale venduto devono essere presentati con lettera raccomandata entro tre giorni dal ricevimento del materiale; in caso contrario le merci consegnate sono considerate conformi sia per quantità e qualità sia rispetto a ogni altra specifica del contratto, e la nostra responsabilità nei confronti del cliente decade sotto ogni aspetto. La nostra responsabilità per eventuali vizi è strettamente limitata al valore di sostituzione del materiale o dei pezzi di ricambio, franco partenza nostre officine.

d) Spedizioni/Trasporto/Imballaggio: tutti i prezzi dei nostri preventivi si intendono franco partenza nostre officine di Ronse, salvo diversa indicazione esplicita nelle nostre condizioni particolari di vendita. Tutte le nostre spedizioni, anche se consegnate a domicilio a nostra cura, sono effettuate per conto dell'acquirente.

Le merci sono consegnate con un imballaggio adeguato. **Tuttavia ogni imballaggio speciale richiesto dall'acquirente (per es. per l'esportazione) sarà realizzato a sue spese e fatturato in aggiunta.** Decliniamo ogni responsabilità in caso di ritardi o incidenti che possano verificarsi durante il trasporto a causa di un difetto dell'imballaggio.

In generale le merci viaggiano a rischio dell'acquirente, anche se spedite in porto franco. Su richiesta dell'acquirente e a sue spese possono essere assicurate.

Spetta inoltre al destinatario, in caso di danneggiamento o perdita, effettuare ogni constatazione necessaria e confermare le proprie riserve al trasportatore con raccomandata con ricevuta di ritorno, entro i 3 giorni successivi al ricevimento delle merci. Infine i nostri clienti devono accertarsi che il luogo di consegna sia accessibile agli autocarri e mettere a disposizione mezzi di sollevamento, di movimentazione e di trasporto per parti pesanti e voluminose. Alla consegna lo scarico e il posizionamento del materiale (nel luogo di montaggio) avvengono a rischio e sotto la responsabilità dell'acquirente. Ogni costo di intervento esterno relativo alla movimentazione delle merci è a carico del cliente.

4. Montaggio

Se il contratto comprende il montaggio del materiale a nostra cura e se le attrezzature o i lavori a carico del cliente non sono stati eseguiti entro la fine del cantiere, impedendoci di effettuare la messa in servizio e rendendo necessari ulteriori spostamenti dei nostri tecnici, questi saranno fatturati in aggiunta all'acquirente alla tariffa per lavori in economia (tariffa disponibile su richiesta).

5. Pagamento

I pagamenti devono essere effettuati rigorosamente secondo le rate stabilite nelle condizioni particolari di vendita del relativo preventivo. L'acquirente non può invocare alcun reclamo, nemmeno parziale, per differire o non effettuare pagamenti giunti a

scadenza. In generale per ogni ordine deve essere versato un acconto, la cui percentuale è indicata nel preventivo contrattuale e che è immediatamente esigibile. La data di consegna degli ordini viene fissata solo dopo il ricevimento dell'acconto stabilito nel contratto. In caso di ritardo causato dal cliente (rinvio della consegna) per qualsiasi motivo (per es. fondazioni ed edifici non ultimati necessari per l'installazione del materiale, ecc.), il pagamento dell'importo previsto per il momento in cui il materiale è pronto per la spedizione dovrà essere effettuato in modo irrevocabile. In questo caso anche i tempi di consegna e di montaggio saranno ridiscussi in funzione delle nostre altre commesse e secondo le modalità stabilite sopra al punto 3a (termine di consegna). Tutti i costi di magazzinaggio dei materiali a seguito di uno slittamento del termine di consegna saranno fatturati in aggiunta all'acquirente.

I pagamenti devono essere effettuati a Ronse nella valuta indicata sulle fatture e alle condizioni ivi indicate, anche se vengono messe in circolazione cambiali. In caso di mancato pagamento della fattura alla scadenza, sono dovuti di diritto e senza necessità di messa in mora interessi di mora del 12% annuo sulle somme non pagate alla scadenza. Inoltre, in caso di ritardo nel pagamento, il saldo ancora dovuto delle nostre fatture è maggiorato di diritto di un risarcimento forfettario del 20% di tale saldo, con un minimo di 500 €.

Il mancato pagamento alla scadenza di una sola fattura rende di diritto immediatamente esigibile il saldo dovuto di tutte le altre fatture, anche non ancora scadute. La messa in circolazione di cambiali non comporta novazione e non deroga in alcun modo alle nostre condizioni generali di vendita.

6. Riserva di proprietà

In applicazione della normativa vigente, le merci vendute restano di nostra proprietà fino all'incasso definitivo ed effettivo della totalità delle somme dovute dal cliente.

Il trasferimento di proprietà avverrà solo dopo il pagamento completo del prezzo da parte dell'acquirente. Quest'ultimo accetta tuttavia di prendere a proprio carico il materiale per quanto riguarda le diverse responsabilità civili derivanti dal suo esercizio, e dichiara di stipulare subito dopo la consegna un'assicurazione a copertura di ogni rischio o incidente.

In caso di rivendita o trasformazione delle nostre merci da parte dell'acquirente, questi accetta, senza alcuna eccezione, di cederci tutti i crediti derivanti da tale rivendita.

7. Garanzia

Il periodo di garanzia è indicato nelle nostre condizioni particolari di vendita e può variare a seconda del tipo di materiale. In generale il periodo di garanzia è concesso per un funzionamento dell'impianto su 1 turno (8 ore al giorno), a condizione che gli abrasivi e/o i detergenti utilizzati durante il periodo di garanzia siano stati forniti o approvati da noi.

In caso di fornitura non montata a nostra cura, la garanzia decorre dalla data di consegna del nostro materiale presso le officine dell'acquirente. Per il materiale montato dai nostri tecnici, invece, decorre dal giorno della messa in servizio.

Per i prodotti fabbricati da terzi (per es. materiale elettrico), la garanzia del materiale in questione è quella concessa dal relativo fabbricante.

I pezzi difettosi devono essere inviati in porto franco ai nostri magazzini. I pezzi di ricambio vengono spediti franco partenza Ronse.

La garanzia non copre in alcun caso le parti soggette a usura e i materiali di consumo, né i danni causati da azione e/o aggressione chimica o da sostanze piroforiche.

Tutti gli impianti e le cabine montati dai nostri clienti e non sottoposti a una messa in servizio o a un controllo da parte del nostro servizio tecnico o di un agente espressamente designato dalla nostra società perdono il diritto alla garanzia. Allo stesso modo, l'esercizio di un impianto in condizioni inadeguate e con una manutenzione carente comporta l'esclusione dalla garanzia.

8. Sicurezza, salute, conformità e marcatura CE

a) Per quanto riguarda gli equipaggiamenti: in generale i nostri impianti sono conformi alle seguenti direttive europee in vigore, in particolare per quanto riguarda la marcatura «CE»:

- la direttiva «macchine» 2006/42/CE (Regio Decreto belga, KB, del 12 agosto 2008)
- la direttiva «B.T.» (bassa tensione) 2006/95/CE (KB del 23 marzo 1977)
- la direttiva «EMC» (compatibilità elettromagnetica) 2004/108/CE (KB del 28 febbraio 2007)
- la direttiva «attrezzature a pressione» 97/23/CE (KB del 13 giugno 1999)

Nota: a seconda dell'equipaggiamento, le direttive sopra indicate non sono necessariamente tutte applicabili.

Altre prescrizioni: il Codice belga sul benessere al lavoro (Codex welzijn op het werk), in particolare le «prescrizioni minime» del capitolo I del titolo VI del Codice relativo alle attrezzature di lavoro, e il Regolamento generale belga per la tutela del lavoro (ARAB).

I nostri equipaggiamenti sono dotati della marcatura CE e viene inoltre rilasciata una dichiarazione di conformità.

b) Per quanto riguarda i dispositivi di protezione individuale: i nostri dispositivi di protezione individuale sono commercializzati in conformità alla direttiva 89/686/CEE, modificata dalle direttive 93/95/CEE e 93/68/CEE (KB del 31 dicembre 1992, modificato dal KB del 5 maggio 1995).

c) Per quanto riguarda i materiali di consumo (abrasivi e additivi): in generale i nostri materiali di consumo sono commercializzati in conformità alla normativa europea vigente REACH, regolamento (CE) 1907/2006, art. 31, allegato II del 18/12/2006, che stabilisce e definisce le linee guida per la compilazione delle schede di dati di sicurezza.

9. Varie

L'installazione in loco, le eventuali autorizzazioni amministrative, le immissioni verso l'esterno, ... sono di responsabilità dell'acquirente. Il venditore declina ogni responsabilità e non può in alcun caso essere ritenuto responsabile, fatta eccezione per le regole dell'arte, le norme o gli obblighi relativi alla propria fornitura.

Se per l'installazione dell'impianto sono necessarie fondazioni, la nostra società invia al cliente una serie di disegni da sottoporre all'approvazione dell'acquirente, a partire dal ricevimento della rata all'ordine e prima dell'inizio della fabbricazione. Il cliente è tenuto a controllare questi disegni e a restituirli firmati, oppure con le eventuali osservazioni, entro un termine massimo di 8 giorni dal ricevimento dei documenti. Ogni ritardo comporterà un rinvio proporzionale del termine di consegna contrattuale relativo all'esecuzione dell'ordine. Qualora le indicazioni di questi disegni non fossero rispettate, non sarà possibile far valere la garanzia relativa al montaggio e al funzionamento, e gli eventuali costi derivanti da modifiche o perdite di tempo saranno a carico del cliente.

Determinate condizioni di lavoro e/o di produzione possono rendere infiammabili alcuni tipi di polvere se la concentrazione è sufficientemente elevata. Nessun materiale combustibile e nessuna particella incandescente (per es. scintille, sigarette, ...) saranno tollerati nei nostri impianti o anche solo nelle loro vicinanze. Non possiamo in alcun caso essere ritenuti responsabili di danni causati da incendio o esplosione.

Le informazioni relative a rapporti di prova e analisi di campioni, così come la stima dei costi di esercizio dei nostri impianti, sono fornite a titolo indicativo e non hanno alcun valore contrattuale.

Se il cliente applica norme speciali all'interno della propria impresa, è necessario rivedere la nostra offerta di prezzo.

10. Competenza dei tribunali

In caso di controversia si applica esclusivamente la legge belga e sono competenti esclusivamente i tribunali di Oudenaarde, presso i quali le parti eleggono domicilio per l'esecuzione delle presenti condizioni. La presente clausola di competenza si applica anche in caso di domande connesse. La nostra società si riserva tuttavia il diritto, qualora lo ritenga preferibile, di convenire in giudizio i propri debitori davanti ai tribunali del loro domicilio o della loro sede principale, in Belgio o all'estero.

Data di emissione: 02/2001 · Data di revisione: 12/2008